



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/102
8 March 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 110 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/628)]

48/102. Предупреждение контрабандного провоза иностранцев

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена тем, что деятельность преступных организаций, которые получают незаконные прибыли, осуществляя контрабандный провоз людей и пренебрегая достоинством и жизнью мигрантов, ведет к еще большему осложнению явления растущей международной миграции,

признавая, что международные преступные группировки нередко склоняют частных лиц к незаконной миграции различными путями в целях извлечения колоссальных прибылей и используют поступления от контрабандного провоза людей для финансирования другой преступной деятельности, нанося тем самым серьезный ущерб затрагиваемым государствам,

сознавая, что такая деятельность ставит под угрозу жизнь этих частных лиц и влечет за собой огромные расходы для международного сообщества, особенно для некоторых государств, которым приходится спасать таких лиц и предоставлять им медицинскую помощь, продовольствие, жилье и транспорт,

признавая, что социально-экономические факторы влияют на проблему контрабандного провоза иностранцев, а также усугубляют нынешнюю международную миграцию,

отмечая, что под давлением контрабандистов, особенно в государстве назначения контрабандного провоза иностранцев, мигранты в силу необходимости оплатить их провоз часто попадают в различного рода долговую кабалу, зависимое или подневольное состояние, нередко вынуждающее их заниматься преступной деятельностью,

будучи убеждена в необходимости обеспечения гуманного обращения и защиты всех имеющихся у мигрантов прав человека,

признавая, что эта незаконная деятельность по контрабандному провозу сопряжена с высокими социальными и экономическими издержками, способствует коррупции и ложится бременем на правоохранительные органы во всех государствах, где незаконно пребывающие иностранцы проезжают транзитом или обнаруживаются,

ссылаясь на соответствующие международные соглашения и конвенции, включая Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море 1960 года 1/ и Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море 1974 года 2/ и Протокол к ней 1978 года 3/, в которых установлены конкретные требования к безопасности определенных пассажирских судов, предусмотрено, что каждое государство-участник должно принимать необходимые меры к тому, чтобы ни одно судно, охватываемое конвенциями и идущее под его флагом, не могло перевозить пассажиров на международных рейсах, если оно не удовлетворяет требованиям, установленным конвенциями, и предусмотрено, чтобы каждое государство порта, являющееся участником конвенций, запрещало пассажирскому судну под иностранным флагом выход из его порта, когда состояние судна или его оборудования не соответствует конвенциям,

ссылаясь также на обязательство государств-участников дополнительной Конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, подписанной в Женеве 7 сентября 1956 года ^{4/}, принимать все возможные и необходимые законодательные и иные меры к тому, чтобы осуществить постепенно и по возможности в кратчайший срок полную отмену или упразднение практики долговой кабалы,

подтверждая необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств, включая их право контролировать свои собственные границы,

будучи обеспокоена тем, что контрабандный провоз иностранцев подрывает общественное доверие к политике и процедурам в области иммиграции и защиты беженцев,

отмечая, что к контрабандному провозу иностранцев могут быть причастны преступные элементы во многих государствах, включая государство или государства, где был разработан план контрабандного провоза, государство, гражданами которого являются эти иностранцы, государство, где были подготовлены транспортные средства, государство флага любых морских или воздушных судов, перевозящих иностранцев, государства, через которые иностранцы проезжают транзитом к месту назначения или в целях репатриации, и государство назначения,

принимая во внимание усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции, Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации по удовлетворению просьб государств о содействии решению проблемы контрабандного провоза иностранцев,

^{1/} United Nations, Treaty Series, vol. 536, No. 7794.

^{2/} Ibid., vols. 1184 and 1185, No. 18961.

^{3/} Ibid., vol. 1226, No.18961. Protocol relating to the International Convention of 1 November 1974 for the Safety of Life at Sea (with annex, appendix and Final Act of the International Conference on Tanker Safety and Pollution Prevention, 1978). Concluded at London on 17 February 1978.

^{4/} Ibid., vol. 266, No.3822.

подчеркивая необходимость безотлагательного установления сотрудничества между государствами на двустороннем и многостороннем уровнях, в зависимости от обстоятельств, для пресечения этой деятельности,

1. осуждает практику контрабандного провоза иностранцев в нарушение международного и внутригосударственного права и без учета безопасности, благополучия и прав человека мигрантов;
2. выражает признательность тем государствам, которые сотрудничали в борьбе с контрабандным провозом иностранцев и в рассмотрении конкретных случаев, когда иностранцев, провезенных контрабандным путем, нужно было оформить в соответствии с международными стандартами и внутренними законами и процедурами данного государства и безопасно вернуть в соответствующие места назначения;
3. настоятельно призывает государства предпринять соответствующие шаги, чтобы сорвать достижение целей и пресечь деятельность лиц, осуществляющих контрабандный провоз иностранцев, и таким образом защитить потенциальных мигрантов от эксплуатации и гибели, в частности путем внесения поправок в уголовное законодательство, если это необходимо, для включения контрабандного провоза иностранцев и путем установления или совершенствования процедур, позволяющих быстро выявлять подложные проездные документы, поставляемые контрабандистами;
4. просит государства сотрудничать в целях предотвращения незаконного провоза контрабандистами граждан третьих стран через их территорию;
5. просит также государства, которые не сделали этого, приложить специальные усилия для предупреждения того, чтобы лица, занимающиеся контрабандным провозом иностранцев, использовали их аэропорты, наземные транспортные средства и воздушные суда;
6. просит государства сотрудничать в интересах охраны жизни людей на море, расширять свою деятельность по предотвращению контрабандного провоза иностранцев на судах и обеспечить принятие оперативных и эффективных мер против контрабандного провоза иностранцев на судах;

7. призывает государства-члены и соответствующие специализированные учреждения и международные организации учитывать социально-экономические факторы и сотрудничать на двустороннем и многостороннем уровнях в урегулировании всех аспектов проблемы контрабандного провоза иностранцев;
8. вновь подтверждает важность действующих международных конвенций для предупреждения экономической эксплуатации и гибели людей, которая может быть результатом контрабандного провоза иностранцев, и призывает все государства обмениваться информацией и, если они еще не сделали этого, рассмотреть вопрос об их ратификации или присоединении к ним, а также обеспечить полное выполнение и применение этих конвенций;
9. подчеркивает, что международные усилия по предупреждению контрабандного провоза иностранцев не должны препятствовать законной миграции или свободе передвижения или же ослаблять защиту, предоставляемую беженцам международным правом;
10. вновь заявляет о необходимости в полной мере соблюдать международное и внутригосударственное право, когда речь идет о контрабандном провозе иностранцев, в том числе обеспечить гуманное обращение с мигрантами и строгое соблюдение всех их прав человека;
11. просит соответствующие специализированные учреждения и межправительственные организации, в частности Международную организацию по миграции, Международную морскую организацию, Международную организацию уголовной полиции и Международную организацию гражданской авиации, в рамках их соответствующих сфер компетенции рассмотреть пути и средства укрепления международного сотрудничества в борьбе с контрабандным провозом иностранцев;
12. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о том, чтобы уделить особое внимание проблеме контрабандного провоза иностранцев на своей третьей сессии, которая состоится в 1994 году, в целях поощрения международного сотрудничества в решении этой проблемы в рамках своего мандата;
13. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем государствам-членам и соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным организациям;
14. предлагает государствам-членам и соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным организациям информировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими для борьбы с контрабандным провозом иностранцев;
15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о мерах, принятых государствами, специализированными учреждениями и межправительственными организациями в целях борьбы с контрабандным провозом иностранцев, и постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок девятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года